

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 102 (1984)  
**Heft:** 5

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizer Ingenieur und Architekt

Verlags-AG der Akademischen-technischen Vereine

Erscheint wöchentlich

102. Jahrgang 26. Januar 1984 Heft 5/84

Offizielles Organ:

Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein (SIA)  
Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich (GEP)  
Schweizerische Vereinigung Beratender Ingenieure (ASIC)

## Redaktion

### «Schweizer Ingenieur und Architekt»

Rüdigerstrasse 11  
Postfach 630, 8021 Zürich  
Tel. (01) 201 55 36

#### Redaktoren:

Balthasar Peyer,  
leitender Redaktor  
Dr. sc. techn. ETH/SIA

Bruno Odermatt,  
dipl. Arch. ETH/SIA

Bruno Meyer  
dipl. Bauing. ETH/SIA

#### Druck:

Offset + Buchdruck AG

Nachdruck von Bild und Text, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Zustimmung der Redaktion und mit genauer Quellenangabe

## Abonnemente

#### Schweiz:

1 Jahr Fr. 161.—  
½ Jahr Fr. 84.—  
Einzelnummer Fr. 6.—

#### Ausland:

1 Jahr Fr. 173.—  
½ Jahr Fr. 91.—  
Einzelnummer Fr. 7.—

Postcheck: «Schweizer Ingenieur und Architekt», 80-6110 Zürich  
Ermässigte Abonnemente für Mitglieder der GEP, des BSA, der ASIC, für Studenten und Mitglieder des STV  
SIA-Mitglieder erhalten die Zeitschrift direkt durch das **SIA-Generalsekretariat** zugestellt. **Adressänderungen** sind deshalb dorthin mitzuteilen: Selnaustr. 16, Postfach, 8039 Zürich, Tel. (01) 201 15 70

SIA-Normen und Dokumentationen sind allein beim SIA-Generalsekretariat erhältlich, wo auch diesbezügliche Auskünfte erteilt werden: Selnaustr. 16, Postfach, 8039 Zürich, Tel. (01) 201 15 70

## Anzeigenverwaltung

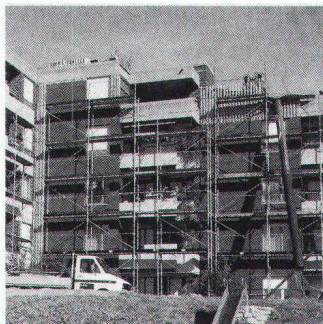
Iva

### IVA AG für internationale Werbung

Hauptsitz:  
Mühlebachstr. 43  
8032 Zürich  
Tel. (01) 251 24 50

Filiale Lausanne:  
Pré-du-Marché 23  
1004 Lausanne  
Tel. (021) 37 72 72

## zum Titelbild



### Sanierung Mehrfamilienhaus in Kaltbrunn SG

Fassadenschiefer «Eternit» sind in mehrjähriger, innovativer

Entwicklungsarbeit den heutigen baulichen Gegebenheiten angepasst worden. Neue Farb- reihen, Formate und Deckungs- arten, aber auch das neue Material, das keinen Asbest mehr enthält, berücksichtigen die Forde- rungen des Marktes.

Fassadenschiefer «Eternit» ge- langen heute auch bei der Sanie- rung oder beim Neubau von mittleren bis grossen Objekten als beständiger und unterhalts- freier Wetterschutz von Aussen- isolationen zur Anwendung.

Verlangen Sie detaillierte Unter- lagen.

Eternit AG, 8867 Niederurnen

## Inhalt

### Materialprüfung

Anwendung der Computer-Tomographie auf Beton. Von *Peter Schwander* und *Alfred Rösli*, Zürich 59

### Schienenverkehr

Verfahren zur Berechnung der Entgleisungssicherheit bei Schienenfahrzeugen (Teil II). Von *Hans-Hermann Pribnow*, Nussbaumen AG 64

### Architektur

Projektierungsaufträge Bahnhof Stadelhofen Zürich 74

### Wettbewerbe

Senioren-Appartements «La Clairière» in Muri/Bern. Parkhaus Altstadt Bremgarten 80

### Braune Seiten

Laufende Wettbewerbe. Wettbewerbsausstellungen. Aus Technik und Wirtschaft B 13/14

Aus Technik und Wirtschaft. Weiterbildung. Tagungen. Vorträge. Stellenvermittlung B 15/16

## Ingénieurs et architectes suisses

Adresse: 27, av. de Cour, 1007 Lausanne

No 1/1984

Tableau des concours B 1

Carnet des concours B 2

Congrès B 2

Expositions B 2

Vie de la SIA B 2

Architecture

*Le nouveau siège européen de Hewlett-Packard à Meyrin (Genève)*

Les critères d'un choix, par *Franco Mariotti*

Conception architecturale, par *Janez Hacinet Jean-Jacques Oberson*

Un bâtiment exemplaire au point de vue de l'indice énergétique, par *Hubert Rigot*

1 5

2 9

Equipement électrique, par *Jean Ferrero*

Intégration au bâtiment d'un réseau informatique de pointe, par *Angelo Carlessi*

10

11, B 3

12, B 4

EPFL B 3

EPFZ B 3

UIA B 3

Produits nouveaux B 4

Documentation générale B 4

No 2/1984

Tableau des concours B 5

Congrès B 6

A nos lecteurs B 6

Editorial

Des méfaits de la crainte en architecture, par *François Neyroud* 13

Hydraulique

Stabilité hydro-élastique d'une membrane installée dans un siphon, par *Gérard Capitaine* 14

14

Vie de la SIA 19

L'importance du pro- gramme d'impulsions pour l'économie suisse: un bilan positif

Marche des affaires dans les bureaux d'études

Abonnements aux normes - Nouvelles publications, novembre 1983

Calendrier des manifesta- tions

Personnalité

M. Roger Desponds quitte la direction des CFF 24

24

Actualité 25

Nécrologie 25

Bibliographie 26

Lettre ouverte B 7

# Wer macht was?

## Abdichtungen

KUNSTSTOFF-TECHNIK  
Aktienges. Himmler, 8041 Zürich  
Frymannstr. 15, Tel. 01/482 88 88

## Abdichtungen

Starr im Dünnschichtverfahren  
BAUSCHUTZ AG, 8048 Zürich  
Tel. 01/64 11 30

## Architekturmodelle

ATELIER 7, M. Fricker  
Klosbachstrasse 123, 8032 Zürich  
Tel. 01/47 92 67

KREBSER MODELLBAU  
Dorfstrasse 8, 8307 Effretikon  
Tel. 052/32 10 16

Lüchinger Modellbau  
9113 Degersheim, Tel. 071/54 15 22

H. Schalk, 8050 Zürich  
Thurgauerstr. 70, Tel. 01/302 64 11

Werner Schnüriger, 8953 Dietikon  
Moosmattstr. 16, Tel. 01/740 27 57

Modellbau Zaborowsky  
Inhaber D. Raffainer  
Neumarkt 10, 8001 Zürich  
Tel. 01/252 22 16

## Bauaustrocknung

Roth-Kippe AG, 8045 Zürich  
Gutstrasse 12, Tel. 01/461 11 55

## Bauberatung/ Baudministration

Terminplanung und Kostenüberwachung  
IBB/Institut für Bauberatung, 8002 Zürich  
C. F. Meyer-Strasse 14, Tel. 01/201 36 56  
Geschäftsstellen in: Genf, Lausanne

## Baugrunduntersuchungen

BBL Baulaboratorium AG  
4132 Muttentz/Basel, Tel. 061/61 33 14

DR. HUGO BUSER AG  
Geologisches Büro  
8834 Schindellegi, Tel. 01/784 42 39  
8049 Zürich, Tel. 01/56 77 56  
4410 Liestal, Tel. 061/91 53 81  
9000 St. Gallen, Tel. 071/27 56 27

CSD COLOMBI SCHMUTZ DORTHE AG  
3097 Liebefeld/Bern, Tel. 031/53 64 12  
1066 Epalinges, Tel. 021/32 73 41  
1700 Fribourg, Tel. 037/22 76 66  
5000 Aarau, Tel. 064/24 66 22  
4410 Liestal, Tel. 061/91 24 28

GEOTEST AG  
(s. Geologie - Geotechnik - Geophysik)  
K+S P. KIEFER + R. STUDER AG  
4153 Reinach BL, Tel. 061/76 94 76

SIEBER CASSINA + Partner  
Beratende Geologen und Ingenieure  
8008 Zürich, Tel. 01/252 75 60  
4600 Olten, Tel. 062/32 15 85  
3073 Gümliigen, Tel. 031/52 52 31

TERREXPERT AG  
Baugrund, Baumaterial,  
Baumethoden  
Stauffacherstr. 130, 3014 Bern  
Tel. 031 / 42 62 22

## Baukostenplanung

Kostenplanung während Ent-  
wurfphase, KV, Ausschreibung, etc.  
QS-Services für Ausland-Projekte,  
Terminplanung, Projekt-Organisation.  
Tillyard AG, Seefeldstr. 62,  
8008 Zürich, Tel. 01/251 10 60

## Boden-Isolierelemente

System GANTNER  
8888 Heiligkreuz-Mels  
Telefon 085 / 2 24 14

## Erschütterungs-Messungen

CSD AG (s. Baugrunduntersuchungen)  
GEOTEST AG  
(s. Geologie - Geotechnik - Geophysik)  
K+S P. KIEFER + R. STUDER AG  
4153 Reinach BL, Tel. 061/76 94 76

## Faltwände - Holzfalttüren

Lienhard Söhne AG, 8038 Zürich  
Albisstr. 131, Tel. 01/482 12 90

## Fassadenplanung

Metallbau-Planung J. F. Meyer  
6006 Luzern, Seeburgstr. 20  
Tel. 041/31 20 88

## Fassadenverkleidungen

SCHNEIDER MONTAGETECHNIK AG  
9204 Andwil  
Tel. 071/85 62 71, Telex 71 762  
Dach- und Fassadenverkleidungen  
aus Profilblech in Stahl und Alu  
für Industriebauten, Büro- und Lager-  
gebäude, Hochregallager, Sporthallen

## Feuchtigkeitsmessgerät

H. T. Hauenstein AG, Finkelerweg 32  
4144 Arlesheim/Basel  
Tel. 061/72 10 60

## Fräsen und Schleifen von Asphalt und Beton

James Zerbini, 4612 Wangen b. Olten  
Tel. 062/32 57 33

## Geologische Beratung

GEOLOGIEBÜRO  
DR. J. F. SCHNEIDER  
Baugrunduntersuchungen, Hydro-  
geologie, Geothermik, Rohstoff-  
gewinnung, Bodensondierungen  
8439 Mellstorf/AG, Tel. 056/53 13 00

## Geologie - Geotechnik - Geophysik

CSD AG (s. Baugrunduntersuchungen)  
GEOTEST AG  
3052 Zollikofen, Tel. 031/57 20 74  
9008 St. Gallen, Tel. 071/24 87 10  
8955 Oetwil a.L., Tel. 01/748 26 85  
1785 Cressier FR, 1037 Etagnières

## Geotechnik

Dr. H. Halter, dipl. Ing. ETH/SIA  
Beratung- und EDV-Berechnung im  
Grundbau, Erdbaulabor  
Ekkehardstr. 25, 8006 Zürich  
Tel. 01/362 56 28

Ingenieurbüro G. Mugglin AG  
Beratung, Untersuchungsprogramme,  
Planung, Berechnung, Überwachung  
in Grundbau, Bodenmechanik und  
allgemeinem Tiefbau. Bolleyst. 29,  
8006 Zürich, Tel. 01/251 48 62

## Geologie - Geotechnik - Hydrologie

Elektrowatt Ingenieurunternehmung  
AG, Abteilung für Baugeologie,  
Geothermie, Fundationstechnik,  
Hydrologie, Wasser- und Energie-  
wirtschaft, Dämme.  
Bellerivestrasse 36, 8022 Zürich,  
Tel. 01/251 62 61, intern 2376

## Gitterroste

Hähn Diagonal-Gitterroste  
Otto Wyss  
St. Georgenstr. 68, 8400 Winterthur  
Tel. 052/22 50 78, Telex 76415

## Holzschutzmittel

Dr. R. Maag AG, 8157 Dielsdorf  
Tel. 01/853 12 55  
Color xex, Xerotin, Xylosan

## Industrie-Vorhänge

SARNA KUNSTSTOFF AG  
6060 Sarnen, Tel. 041/66 01 11

Carl Sigerist AG  
8207 Schaffhausen, Tel. 053/3 06 66

## Injektionen

BAUSCHUTZ AG, 8048 Zürich  
Tel. 01/64 11 30

KUNSTSTOFF-TECHNIK  
Aktienges. Himmler, 8041 Zürich  
Frymannstr. 15, Tel. 01/482 88 88

RENECO Bautechnik AG  
8112 Otelfingen, Tel. 01/844 31 71

## Isolier-Dachelemente

Bau+Industriebedarf AG  
4104 Oberwil BL, Tel. 061/30 40 30  
SCHICHTEX-Isolierbaustoffe

## Isolierunterdach GANTNER

H. GANTNER, 8888 Heiligkreuz-Mels  
Telefon 085 / 2 24 14

## Kunststoffe

steba kunststoffe - 8808 Pfäffikon SZ  
Tel. 055/48 44 50  
POLYU® Polycarbonat-Verglasungs-  
system (4fach = K-Wert etwa 1,3),  
Doppel- und Dreifachstegplatten aus  
Acryl/Polycarbonat/PVC,  
GFK-Lichtplatten, Lichtkuppeln

## Lärmbekämpfung

Schneider+Co. AG, 8401 Winterthur,  
Im Hölderli 26, Tel. 052/89 21 21  
Technische Akustik / Engineering

## Lärmexpertisen

BMP Dr. Pelli + Co., 8027 Zürich  
Splügenstrasse 3, Tel. 01/202 21 51  
Aussenlärmrechnungen, Projek-  
tierung von Schutzmassnahmen

## Lärmschutz

Siegfried Keller AG, Wallisellen  
Lärmschutz Büro und Lager:  
Zürichstr. 38, 8306 Brüttisellen  
Tel. 01/833 02 81

## Materialprüfung

BBL Baulaboratorium AG  
4132 Muttentz/Basel, Tel. 061/61 33 14  
LPM AG, 5712 Beinwil am See  
Tannenweg 1066, Tel. 064/71 55 64

## Mauerentfeuchtungen

ANDEREGG Mauersanierungen AG  
9011 St. Gallen, Tel. 071/23 65 64

BAUSCHUTZ AG, 8048 Zürich  
Tel. 01/64 11 30

RENECO Bautechnik AG  
8112 Otelfingen, Tel. 01/844 31 71

## Metallbau

Ernst Schweizer AG, 8047 Zürich  
Tel. 01/52 69 10  
Werk: 8908 Hedingen, Tel. 01/761 60 22  
Metallfassaden, Metallfenster,  
Metalltüren, Schutzraumbauteile,  
normierte Bauteile  
Sonnenenergie-Anlagen  
Briefkästen, Holz-Metallfenster

# Fachfirmen- verzeichnis

## Metallbau

Surber-Metallbau AG, 8004 Zürich  
Hohlstrasse 211, Tel. 01/42 87 87  
Metallfassaden, Metallfenster,  
Schallschutzfenster, Metalltüren,  
Brandschutzabschlüsse

## Metall-Normtüren

Brander AG, 8162 Steinmaur  
Tel. 01/853 06 22

## Natursteine

P. De Zanet + Co. AG  
8730 Uznach, Tel. 055/72 28 44

J. und A. Kuster, Steinbrüche AG  
8807 Freienbach, Tel. 01/784 25 25

## Pendeltüren

Carl Sigerist AG  
8207 Schaffhausen, Tel. 053/3 06 66

## Pfahlprüfungen

GEOTEST AG  
(s. Geologie - Geotechnik - Geophysik)  
GRUNDBAUBERATUNG AG  
(s. zerstörungsfreie Betonprüfungen)

## Pumpen

GRUNDFOS PUMPEN AG  
8117 Fällanden  
Tel. 01/825 29 25, Telex 59928

HÄNY & CIE. AG, Pumpen- und  
Wasseraufbereitungsanlagen  
8706 Meilen, Tel. 01/925 11 31

HUS Dickstoffpumpen AG  
8226 Schleithelm  
Tel. 053/6 41 33, Telex 76 479

KSB Zürich AG, Pumpen/Armaturen  
8031 Zürich, Tel. 01/44 99 33

PUMPENBAU SCHAFFHAUSEN AG  
8200 Schaffhausen, Tel. 053/4 30 21  
K. Rüttschi AG, Pumpenbau, 5200 Brugg  
Tel. 056/41 04 55, Telex 54 233

SOMMER SCHENK SUISSE  
Pumpenbau, 5213 Villnachern  
Tel. 056/43 13 63

## Schadengutachten/ Sanierung

LPM AG, 5712 Beinwil am See  
Tannenweg 1066, Tel. 064/71 55 64

## Schallschutz- und Schwingungstechnik

Angst + Pfister, 8052 Zürich  
Thurgauerstr. 66, Tel. 01/301 20 20

## Schaumstoff-Streifen zur Fugen-Hinterfüllung

Schaumstoff AG, 8303 Bassersdorf  
Geerenweg 4, Tel. 01/836 61 14

## Schnellverschlusskupplungen

STÄUBLI AG, 8810 Horgen,  
Tel. 01/725 25 11  
Schnellkupplungen für Druckluft,  
Flüssigkeit (auch Vakuum),  
div. Zubehör Hydraulik u. Pneumatik

## Software

RZW DR. WALDER + PARTNER AG  
Rechenzentrum und Softwarehaus  
3073 Gümligen, Tel. 031/52 69 62  
8032 Zürich, Tel. 01/252 65 75

## Trennwände - Werkkabinen

Verstellbare Blättler-Wände  
schallisoliert, feuerbeständig  
BLÄTTLER AG, Holz- und Metallbau  
Industriest. 1, 8117 Fällanden  
Tel. 01/825 43 85

## Treppen

Columbus-Treppen AG  
9245 Oberbüren, Tel. 073/51 37 55  
Spindeltreppen aus Holz und Alu,  
Scheren- und Holzschiebetreppen

## Ungezieferbekämpfung

Ketol AG, Abt. Insecta-Service  
8157 Dielsdorf ZH, Tel. 01/853 05 16

## Unterquerungsarbeiten mit Stahl- und Eternit- rohren bis 1000 mm Ø

für Kanalisation und Werkleitungen

Trenchag AG, 8305 Dietlikon  
Tel. 01/833 22 05

## Vorfabrizierte Armierungen

Mit fi-Rista-Elementen armieren Sie  
wirtschaftlicher  
NEU! fi-Ripa-Anschlusskorb  
DRAHTWERKE FISCHER AG  
5734 Reinach  
Tel. 064/71 15 55, Telex 68316 fidra ch

## Wasserdichte Türen

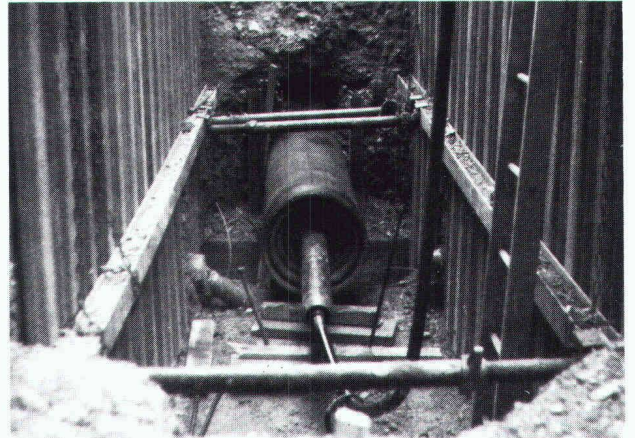
Tuchschild AG, 8500 Frauenfeld  
Tel. 054/7 24 71

## Wasserversorgung

BMP Dr. Pelli + Co., 8027 Zürich  
Splügenstrasse 3, Tel. 01 / 202 21 51  
Netzrechnungen und -analysen

## Zerstörungsfreie Betonprüfungen

GRUNDBAUBERATUNG AG  
6033 Buchrain LU, Tel. 041/33 43 55  
9000 St. Gallen, Tel. 071/23 23 36



Beratung - Projektierung - Ausführung von  
Horizontalbohrungen  
Horizontalstossarbeiten  
Stahl- und Eternitrohre bis Ø 1000mm  
Grabenfräsarbeiten  
Sportplatzentwässerungen  
Diamant- und Kernbohrungen  
Auswechseln von Gas- und Wasserleitungen  
Hausanschlüsse

# Trenchag

Horizontalbohrungen

8305 Dietlikon /ZH  
Telefon 01/833 22 05

Riedenerstrasse 13



Brandschutz und Isolation in einem Element,  
als Deckenverkleidung mit einem Feuerschutz-  
widerstand laut EMPA Grossofen-Test 1982  
von F 30 unter Holz und F 90 unter Stahl oder  
Beton. Weiss beschichtet.

Vorteile der Brandschutz-Isoliererelemente:

- Brandschutz und Isolation in einem Element
- Grosse Formate - geringe Montagekosten
- leichte Handhabung durch geringes Gewicht
- Isolation individuell nach Erfordernis
- eingebaute Dampfbremse

Coupon Brandschutz-Isoliererelemente  
Senden Sie uns Ihre technischen Informationen/Muster

Firma \_\_\_\_\_  
Sachbearbeiter \_\_\_\_\_  
PLZ/Ort \_\_\_\_\_  
Telefon \_\_\_\_\_

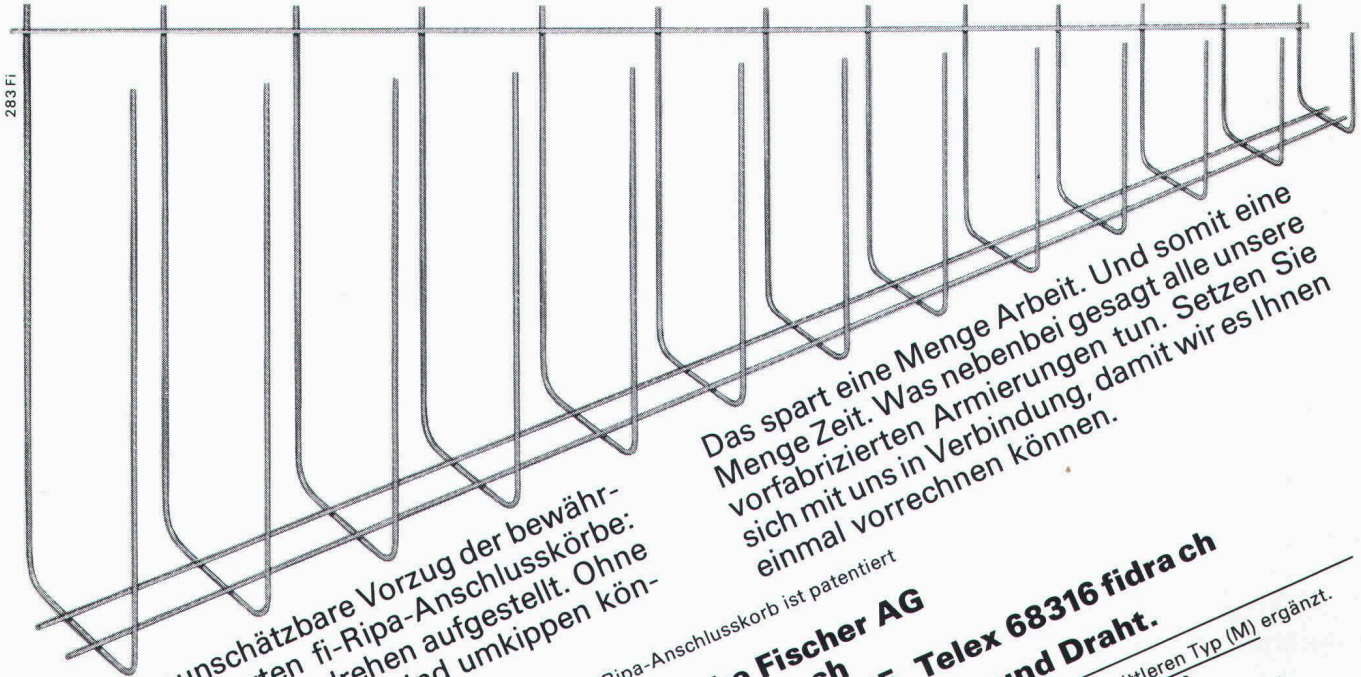
**WE SPAN**

Hersteller:  
Wespanwerk Wenger AG  
8574 Lengwil  
Telefon 072 75 13 13

Vertretung Kt. ZH: Schlumpf AG  
Isoliermaterialien + Sperrholz  
8606 Nänikon  
Telefon 01 941 11 40

# fi-Ripa®-Anschlusskörbe

## Die stehen im Nu. Und bleiben stehen!



Das ist der unschätzbare Vorzug der bewährten, vorgefertigten fi-Ripa-Anschlusskörbe: Sie sind im Handumdrehen aufgestellt. Ohne umständliches Fixieren. Und umkippen können sie auch nicht.

Das spart eine Menge Arbeit. Und somit eine Menge Zeit. Was nebenbei gesagt alle unsere sich mit uns in Verbindung tun. Setzen Sie einmal vorrechnen können.

Der fi-Ripa-Anschlusskorb ist patentiert

**Drahtwerke Fischer AG**  
**CH-5734 Reinach**  
**Telefon 064-7115 55, Telex 68316 fidra ch**

**Wir helfen Ihnen mit Rat und Draht.**

Unser Programm haben wir mit einem mittleren Typ (M) ergänzt.  
 Verlangen Sie unsere Unterlagen.

**Neu Typ (M)**



# Uni-Coloc

## Der schnelle Pflasterstein

*Bahnbrechende  
Neuheit!*

**Uni-Coloc**  
**Der neue Uni-Verbundstein mit Ankerverbund.**

### Vorteile:

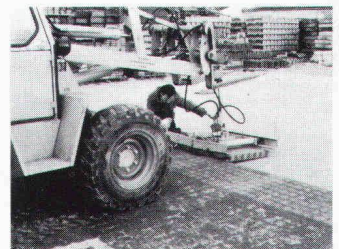
- 1. höhere Verlegeleistung
- 2. sichere Verankerung
- 3. größere Belastbarkeit

Dieser UNI-Coloc eignet sich **speziell für das mechanische und maschinelle** Verlegen. Er besitzt Ankerverbund. Jeder Stein hakt sich gleich mit zwei Drittel und nach zwei Seiten bei den Nachbarsteinen fest. In welcher Richtung er auch beansprucht wird, die beiden Anker wirken einem Kippen und Verkanten entgegen. Zudem hat ein Belag mit diesem Stein kürzere Fugen im Pflaster. Damit konnte die Festigkeit der Belagsfläche ganz wesentlich erhöht werden.

**Die preisliche Alternative zum Schwarzbelag**



UNI-Verlegekarre



UNI-Hydraulik-Klammer

Produktion und Verkauf:

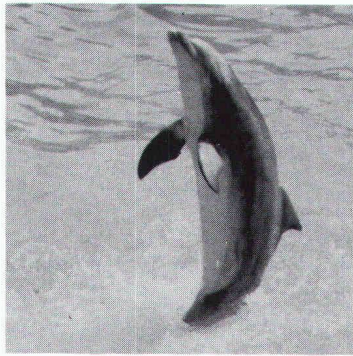
**VERBUNDSTEIN AG ZÜRICH**

Felsenrainstrasse 1, 8052 Zürich  
 Telefon 01 / 301 39 49

# METALLOGAL®

METALLOGAL® PUR – DAS NEUE PORENFREIE KORROSIONSSCHUTZ-SYSTEM

## Der Delphin



braucht kein Korrosionsschutz-System. Aber vielleicht Sie?

Denn es gibt mehr Einsatzbereiche von METALLOGAL® als man denkt. Druckrohrleitungen • Stahlhochbau Kraftwerke • Brücken • Industrieanlagen • Hafenanlagen • Schiffsrümpfe Container • Stahlgerüste • Offshore Kräne usw.

Die Produktpalette zeichnet sich durch folgende Eigenschaften aus: einkomponentig • feuchtigkeitshärtend, daher weitgehend witterungsunabhängig • porenfrei • verarbeitbar bei relativen Luftfeuchten bis 98% und Temperaturen bis um den Gefrierpunkt • kurze Trocknungszeiten • leicht applizierbar • nach langen Standzeiten problemlos überarbeitbar • volle Schutzwirkung schon als Dünnschichtsystem • Bewährung in der Praxis bei einer Vielzahl von Referenzobjekten • Gewährleistung mit Versicherungsschutz über Jahre gegen Korrosion.

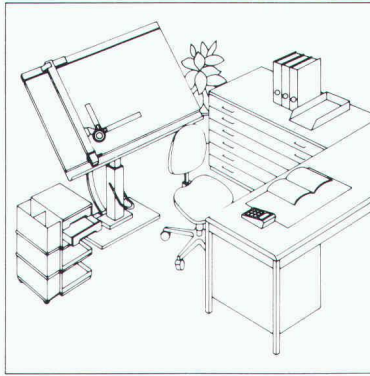
### RUBILIT AG

THUNSTRASSE 25 CH-3113 RUBIGEN  
TELEFON 031 92 50 11 TX 33 667 RUBI CH

Eine Tochtergesellschaft der  
KLEINERT & UNTERNEHMUNGEN

Wir möchten gerne nähere Informationen über METALLOGAL® PUR

Firma \_\_\_\_\_  
 Kontaktperson \_\_\_\_\_  
 Strasse \_\_\_\_\_  
 PLZ/Ort \_\_\_\_\_  
 Telefon \_\_\_\_\_



**RWD**  
Schweizer Qualitäts-  
Zeichentechnik

## Als Ingenieur legen Sie grossen Wert auf Präzision und Funktion.

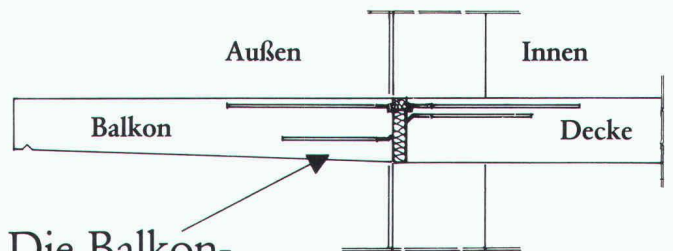
Senden Sie mir deshalb **gratis** die umfassende Dokumentation modernster RWD-Zeichentechnik-Arbeitsplätze.

9/1 Adresse \_\_\_\_\_

Coupon einsenden an: Reppisch-Werke AG, 8953 Dietikon, Tel. 01-740 68 22

# Schöck-Isokorb

... verhindert Schimmelbildung,  
 ... bricht Kältebrücken,  
 ... hält die Wärme im Haus!



Die Balkon-  
dämmplatte mit Bewehrungskorb!

Darüber sollten Sie mehr wissen!

BS 21  
**Coupon** Senden Sie mir bitte kostenlos die Schöck-Isokorb-Info-Mappe.  
 Absender: \_\_\_\_\_  
 FELI  
 FELI BAUTEILE AG  
 Obersumpfstraße 862, 5745 Safenwil, Telefon 062-67 23 13



# Technische Tagung SSIV 84

## Blechverkleidungen in der Architektur

Donnerstag, 8. März 1984 in Wettingen AG

**Tagungsziel:** Die Tagung will den architektonischen Trend der 80er Jahre «Bauästhetik durch Blechverkleidungen» aufzeigen. Sie richtet sich an Architekten und Spenglerfachleute und orientiert über die gestalterischen und technischen Möglichkeiten im Dach- und Wandbereich.

**Programm:**

09.30 Uhr

- Begrüssung, Tagungseröffnung H. U. Möhr / E. Haltiner
- Grundlagen und Konstruktionen von Blechverkleidungen H. Morath / B. Trächsel
- Bauphysik der Gebäudehülle H. Bangerter
- Blech als Gestaltungselement in der Architektur E. Venter
- Verkleidungssysteme 1. Teil: M. Amsler / K. Lüdi
- Trapezbleche, Paneele, Cassetten, Platten H. R. Baer

14.00 Uhr

- Mittagessen O. Stadelmann
- Befestigungstechniken und Systeme R. Scherrer
- Verkleidungssysteme 2. Teil: W. Gabler / A. Domeisen
- Blei-, Doppelfalz-, Winkelstehfalz- und Leistenverkleidungen K. Breuer
- Erfahrungen aus Deutschland über Befestigungen B. R. Walter
- Blechverkleidungen, der neue Markt für Architekten
- und Spengler E. Haltiner (Leitung)
- Diskussion

17.00 Uhr

- Tagungsschluss

**Tagungsort:** Sport- und Erholungszentrum Tägerhard, Wettingen AG

**Anmeldeschluss:** 19. Februar 1984

Anmeldungen mit Talon an: SSIV, Abt. Technik und Kalkulation, Postfach, 8023 Zürich. Die Anmeldungen werden in der Reihenfolge des Eingangs berücksichtigt. Der Tagungsausweis wird vor der Tagung zugestellt.

**Tagungsbeitrag:**

- Fr. 120.— Mitglieder SSIV
- Fr. 140.— Mitglieder SIA/BSA
- Fr. 160.— übrige Teilnehmer

Im Tagungsbeitrag sind inbegriffen: die Tagungsdokumentation, das Mittagessen samt Getränken und die Pausenkaffees.

Einzahlungen auf Konto SSIV 80-755,

**mit Vermerk «Technische Tagung Blechverkleidungen».**

Bei Rückzug einer Anmeldung nach dem 19. Februar 1984 wird ein Unkostenbeitrag von Fr. 40.— erhoben. Bei unentschuldigtem Nichterscheinen wird der ganze Beitrag verrechnet.

**Organisation:**

Schweizerischer Spenglermeister- und Installateur-Verband, Abt. Technik und Kalkulation  
Telefon 01/47 31 00



### Anmeldetalon

Technische Tagung «Blechverkleidungen in der Architektur», 8. März 1984 in Wettingen

Name: \_\_\_\_\_ Vorname: \_\_\_\_\_

Beruf: \_\_\_\_\_ Stellung: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Telefon Geschäft: \_\_\_\_\_ Telefon Privat: \_\_\_\_\_

Mitglied/SSIV Mitglied SSIV Nr. \_\_\_\_\_

Mitglied SIA/BSA

übriger Teilnehmer

Ort und Datum: \_\_\_\_\_

Stempel und Unterschrift:

Tagungsbeitrag bitte überweisen auf PC 80-755, SSIV Zürich, mit Vermerk «Technische Tagung Blechverkleidungen».